

CINQ MÉLODIES POPULAIRES GRECQUES

I. Le Réveil de la Mariée

(Orchestration: Maurice Ravel)

Harmonization: Maurice Ravel

Edited by Clinton F. Nieweg

Moderato molto

2 Flûtes

1 Hautbois

Cor Anglais

2 Clarinettes
si b

2 Bassons

2 Cors
en Fa

Harpe

Chant

Violons

Altos

Violoncelles

Contrebasses

2
4

2
4

2
4

Moderato molto

2
4

Sordines.

Sourd.

Pizz.

Sourd.

Pizz.

Sourd.

Pizz.

Sourd.

Pizz.

Sourd.

Pizz.

Sourd.

Pizz.

Pizz.

pp

Ré-veil-le - toi, ré-veil-le -

2 Fl.

1 Ob.

1 Cor.

2 Cl.

2 Bn.

2 Cor.

Hp.

Viol.

Alto

Viol.

cb.

toi, per-drix mi-gnon - ne ah! Ré-veil-le - toi, ré-veil-le - toi, perdrin mi-

Viol.

Alto

Viol.

cb.

The musical score is for a symphony orchestra and a vocal soloist. The orchestral parts include two flutes, one oboe, one cor Anglais, two clarinets, two bassoons, two horns, harp, and strings (violins, violas, altos, violas, and cellos). The vocal part is a solo voice. The score is in 4/4 time and G major. The vocal part has lyrics in French. The instrumental parts are mostly sustained notes or simple rhythmic patterns. The vocal part has a melodic line with lyrics. The score is divided into measures by vertical bar lines. The vocal part is written on a single staff. The instrumental parts are written on multiple staves. The score is for a full orchestra and a vocal soloist.

10

①

2 Fl.

4 Ppb

4 o.a.

2 cl.

2 bno

pp

2 cor

Hp

①

- gnon - ne Ouvre au ma - tin les ai - les

Viol

Alto

Viol

cb

pp

②

20

1 Fl.

1 Ob.

1 cl.

2 cl.

2 bas.

2 cor.

Hr

vlns

Alto

vla

cb

-té , mon coeur en est brû . lé ! Trois grains de beau . té , mon

25

③

2 Fl.

1 Orl.

1 o.a.

2 cl.

2 bns.

2 cor.

Hp

③

coeur en est brû - lé

Vois le ra -

vlns

Alto

vcl

obs

espressivo

pp

arco

pp

pp

30

1 Fl.
1 Ppb.
1 o.a.
1 cl.
2 bno.
2 cor.
Hp
vlns
Alto
vcllo
obs

espressivo
pp
pp
Pizz
pp
arco
div.
pp

-ban, le ru - ban d'or que je t'ap - por - te Vois le ru - ban, le ru - ban

④

35

1 Fl.
1 Hb.
1 oboe
2 clars.
2 basses
2 coros.
Hp.

④

vlns
Alto
vlns
cls

d'or que je t'ap- por- te Pour le nou- er au- tour de tes che-

arco
Pizz

40

2 Fl. *pp*

1 B♭

1 oboe *pp*

2 cl.

2 bns.

2 cor.

trp.

—venx, pour la nou - cr au - tour de tes che - veux

Viol.

Alto

Viol.

cb.

Pizz

arco

arco

Pizz

p

Pizz

[illegible]

50

2 Fl.
1 Ob.
1 Cor.
2 Cl.
2 Bass.
2 Cor.
Hr.
vln.
Alto
vcl.
cb.

pp
ppp
- mil - les tous sont al - li - és !
ppp
div.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 50, numbered 13 in the top right corner. The score is written for a large ensemble. The woodwind section includes two flutes, one oboe, one cor Anglais, two clarinets, two bassoons, two cor Anglais, and a horn. The string section includes two violins, an alto, a viola, and a cello. There are also vocal parts indicated by the lyrics. The music is in common time (C). The key signature has one flat (B-flat). The score features various musical notations including notes, rests, slurs, and dynamic markings such as *pp*, *ppp*, and *div.*. The lyrics are: "- mil - les tous sont al - li - és !".

II. Là-bas, vers l'église
(Orchestration: Manuel Rosenthal)

15

Andante

1 Flûte

1 Hautbois

1 Clarinette en la

1 Basson

2 $\frac{2}{4}$ 3 $\frac{3}{4}$ 2 $\frac{2}{4}$

1 Cor en fa

Harpe

Celesta

Vibraphone

Chant

2 Andante $\frac{2}{4}$ 3 $\frac{3}{4}$ 2 $\frac{2}{4}$

Violons I

Violons II

Altos

Violoncelles

Contrebasses

4

st.

m.

al.

ba.

2 4

3 4

2 4

[pp]

p

2 4

3 4

2 4

al.

vib.

p

2 4

3 4

2 4

là - bas vers l'é - gli - se Vers l'é - glise Ay io Si - dé -

unis

ppp

ppp

ppp

arco

pp

8

1

Fl.

Ob.

Cl.

Bn.

Vn.

Vla.

Vcl.

Cb.

S.

A.

T.

B.

ro l'é - gli - se ô - sain - te l'é - gli - se Agnus Dei - tan - di

Andante

12

fl.

hob.

cl.

bn.

2/4

3/4

2/4

cor.

pp.

2/4

3/4

2/4

cel.

vib.

p

2/4

3/4

2/4

- no se sont ré - u - nis — Rassem blés en nombre in - fi -

2/4

3/4

2/4

vlus

vlis

arco

pp

s. nat.

Pizz

Pizz

obs.

16

fl.

mp

mp

mp

mp

2 3 2 3 2

4 4 4 4 4

cor.

mp

p

mp

2 3 2 3 2

4 4 4 4 4

tr.

mp

mp

cel.

vib.

Tam. Tam.

ppp

- ni du monde - o - vierge sain - te du mon - de tous les plus bra -

2 3 2 3 2

4 4 4 4 4

vlins

vlins

vlins

arco

p

Pizz.

arco

obs.

20 (lointain)

fl. *pp* *morendo*

ob. *p*

cor. *pp* *morendo*

fr. *pp*

cel. *pp*

vib. *p* *3*

Timbale (milieu) *ppp* *morendo*

Tam Tam *ppp*

2 *vas* 3 2

Div. sur la touche

Div. sur la touche

Div. sur la touche

Viol. *pizz* *arco sans attaquer* *arco pp*

obs. *pp* *ppp* *ppp*

pp pou sf *pou sf* *pou sf*

Allegro

III. Quel galant m'est comparable

(Orchestration: Manuel Rosenthal)

1 Flûte
(Grande et petite)

1 Hautbois

1 Clarinette
en la

1 Basson

1 Cor en fa

1 Trompette
en ut

Glockenspiel

Triangle

Tambour de basque

Harpe

Chant

Quel ga — lant, ga —

Allegro

Violons

Altos

Violoncelles

Contrebasses

sourdines

sans

I

II

Pizz.

ôtez sourd.

Pizz.

ôtez sourd.

Pizz.

ôtez sourd.

Pizz.

ôtez sourd.

Pizz.

ôtez sourd.

ff

4

The musical score is arranged in a system with multiple staves. The top four staves are for woodwinds: Flute (Fl.), Clarinet in B-flat (Cl. b), Clarinet in E-flat (Cl. e), and Bassoon (Ba.). The next two staves are for strings: Violin (Viol.) and Viola (Vcl.). Below these are the Tuba and Euphonium (T. & Euph.), followed by a Harp (Hp.) indicated by a brace. The vocal line is positioned below the harp, with French lyrics underneath. The bottom four staves are for the vocal ensemble: Violoncello (Violoncelle), Alto (Alto), Tenor (Ténor), and Bass (Bass). The score is in 4/4 time, as indicated by the '4' at the top left. The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with the lyrics: '- lant mést com - pa - ra - ble d'en - tre ceux qu'on voit pas -'. The music is written in a standard musical notation style with various note values and rests.

Fl.
Cl. b
Cl. e
Ba.
Viol.
Vcl.
T. & Euph.
Hp.
Violoncelle
Alto
Ténor
Bass

- lant mést com - pa - ra - ble d'en - tre ceux qu'on voit pas -

8

Fl. 1

Fl. 2

ob.

ba.

cor

trp

Glock

T. & B.

Hp

- ser — ? Dis, Da-me Va — si — li — ki ?

arco sur le chevalet

Viol.

Viola

Cel.

[illegible]

16

Fl.
Hr.
Al.
Ba.

cor.
Tup.

sourd.

Rall

20

Tenez la petite flûte.

f *mf* *p*

fl. *flb.* *cl.* *bn.* *cor.* *top.* *xylo.* *Hp.* *vins.* *Alts.* *vals.* *abs.*

f *mf* *p*

Rall

Pis — to — tels et — sabre ai — gu — Et c'est toi que

(sans sonnerie) *3 Soli* *p*

sourd. arco *2 Soli* *f* *sourd. arco* *2 Soli* *f*

* Petite flute

* (Piccolo in Fl. II part)

28

Fl. 1

Fl. 2

Ob.

Bs.

Clar.

Viol.

Viola

Cello

Double Bass

Perc.

T.D.B.

G.C.

Harp

Triangle

sol D

sol G

ppp

ppp

ppp

ppp

ppp

ppp

IV. Chanson des cueilleuses de lentisques
(Orchestration: Manuel Rosenthal)

31

Lento

1 Flûte
1 Hautbois
Clarinette en la
1 Basson
1 Cor en fa
1 Trompette en ut
Celesta
Xylophone
Batterie
Harpe

Lento

Chant
Violons I
Violons II
Altos
Violoncelles
Contrebasses

3/4 2/4

3/4 2/4

3/4 2/4

joie de mon

Sourd. Div.

Sourd. pp Div.

Sourd. pp

Sourd. pp

pp

4

fl.

hb.

cl.

ba.

pp

3/4

2/4

cor.

trp.

pp

3/4

2/4

br.

3/4

2/4

Joie de mon-

3/4

2/4

vln.

Aug.

vla.

Div.

pp

Pizz

obs.

ppp

^ a. me 3 Joie de mon-

8

fl.

ob.

cl.

ba.

2
4

(ouvert) solo

cor.

trp.

2
4

Br.

p

2
4

coeur, tré-sor qui m'est si cher —

unis Pizz

unis Pizz

Alto.

vcl.

ob.

Fl.

Ob.

Cl.

Bn.

Viol.

Vla.

Cello

B.

P.

Org.

Joie de l'âme et du cœur — toi que

arco

Div.

unis

Pizz.

16

fl.

fl.

cl.

ba.

3/4

2/4

cor.

trp.

sourd.

pp

p

cel.

xylo.

3/4

2/4

br.

[co]

3/4

2/4

jaime ar — dem — ment tu es plus beau, plus beau qu'un

unis

unis

arc

pizz

obs.

20

fl.

sol.

pp possible

2/4

3/4

ou vert

p

(sourd.) solo

sourd.

pp

cel.

xylo.

ppp

2/4

3/4

pp

p

p dolce

an — ge —

2/4

3/4

Pizz

arco

Pizz

arco

Pizz

arco

div.

arco

unis

Div.

sur la touche

pp

unis.

ppp

arco sur la touche

Div.

ppp

p

ppp

24

fl.

cl.

bn.

2
4

ob.

cel.

db.

2
4

— lorsque tu pa - rais an — ge si doux.

2
4

[pp]

Div. mais

Div.

28

Fl.
Hb.
Cl.
Ba.
Cor.
T.p.
Tb.
Hr.
vln.
vln.
Alto.
Cello.
bss.

3/4 2/4

3/4 2/4

3/4 2/4

an — ge si — doux de — vant nos — yeux —

3 soli div.

p

f

7122

32

Fl. *p* *3*

Cl. Bb. *p* *3*

A. *p* *3*

Ba. *p* *3*

Cor. *p* *3*

Trop. *p* *3*

Trp. *p* *3*

Vn. *p* *3*

Vla. *p* *3*

Vcl. *p* *3*

Obs. *p* *3*

Donche *+*

Solo

à la Sandrine

(8va)

Tous unis. *(=)*

pp

Div.

Pizz.

36

fl.

fl.

cl.

ba.

cor.

tr.p.

br.

bel an — ge blond dans le clair so — leil

viol.

Alto.

vcl.

obs.

p

ouvert

mp

mp

mf

sur le chevalot

p

arco

p

Detailed description: This is a page of a musical score, page 40, measure 36. The score is for a symphony orchestra and a vocal soloist. The instruments are arranged in staves: flutes (fl.), oboes (fl.), clarinet (cl.), bassoon (ba.), cor Anglais (cor.), trumpet (tr.p.), brass (br.), violin (viol.), viola (Alto.), cello (vcl.), and double bass (obs.). The vocal soloist part is written on a single staff. The music is in 4/4 time and G major. The vocal line enters in measure 36 with the lyrics 'bel an — ge blond dans le clair so — leil'. The instrumental accompaniment features a piano (p) introduction in the bassoon and a more active melody in the violin and viola. Dynamics include piano (p), mezzo-piano (mp), mezzo-forte (mf), and fortissimo (f). The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

40

fl. *p*

Hb. *p*

cl. *p*

bn. *p*

2/4 3/4 2/4

tp. *p* *bouché* + +

trp. *f*

cel. *pp* *solo*

vcl. *p* *pp*

cymb. *mf* 2/4 3/4 2/4

sr. *f* *p* *pp*

fl. *f* *3*

né — pas! tous nos — pou-vres coeurs sou — pi — rent!

2/4 3/4 2/4

sur le chevalot

fl. *f* *sur le chevalot*

Alto. *f* *Div* *Pixe* *pp*

obs. *f* *pp* *avec Div.* *pp*

p *pp*

44

fl.

fl.

cl.

bn.

2/4 3/4 2/4

cor.

trp.

cel.

pp

Triangle

pp

2/4 3/4 2/4

br.

pp

2/4 3/4 2/4

son naturel.

pp

son naturel

arco pp

Alto.

pp

unis.

1^{re} Solo

pp

unis

Pizz

ppp

obs.

V. Tout gai!
(Orchestration: Maurice Ravel)

Allegro 1^{re}

Flûtes 1 2

Hautbois 1 2

Clarinettes 1^{re}
si b 2

Bassons 1 2

2
4

Cors en fa p

Timbales
(L-b. mi b) p

Triangle

Tambour militaire

Cymbales

2
4

Harpe

Chant Tout —

2 **Allegro**
4

ôtez sourd.

Violons I

Violons II

Altos

Violoncelles

Contrebasses

p

pizz

p

5

fls.

flb.

cls.

bns.

3
4

cor.

Timb.

3
4

tr.

gai gai He tout — gai tout gai

3
4

vlcs.

Alts.

vcls.

obs.

46

10

①

Fls. Flb. cl.a. bas.

[p] pp

3
42
4

cora.

Timb. cymbalos.

2 2
pp

3
42
4

Fr.

[p]

①

Hé

tout

gai

Bel-le jam-be

Ti-re li que

3
42
4

Viol. Viol. Vcl. Obs.

Tiss
Tiss
Tiss
arco v

15

Hr.

Hrb.

cls.

bas.

pp

3
4

cor.

Timb.

cymb.

3
4

Pr

dan — se Bel.le jam — be la vais-sel-le dan — se

3
4

vlas.

Alto

vl.

obs.

pp

pp

Pia

pp

20

Fl. 1. *pp* *[p]* *pp* *1st*

Fl. 2. *pp* *[p]* *pp* *1st*

Oboe. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Bassoon. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Clarinet. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Violin. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Viola. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Cello. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Double Bass. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Timpani. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Triangle. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Cymbal. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Vocal. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Piano. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

21

Fl. 1. *pp* *[p]* *pp* *1st*

Fl. 2. *pp* *[p]* *pp* *1st*

Oboe. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Bassoon. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Clarinet. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Violin. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Viola. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Cello. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Double Bass. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Timpani. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Triangle. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Cymbal. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Vocal. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Piano. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

22

Fl. 1. *pp* *[p]* *pp* *1st*

Fl. 2. *pp* *[p]* *pp* *1st*

Oboe. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Bassoon. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Clarinet. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Violin. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Viola. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Cello. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Double Bass. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Timpani. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Triangle. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Cymbal. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Vocal. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Piano. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

23

Fl. 1. *pp* *[p]* *pp* *1st*

Fl. 2. *pp* *[p]* *pp* *1st*

Oboe. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Bassoon. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Clarinet. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Violin. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Viola. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Cello. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Double Bass. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Timpani. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Triangle. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Cymbal. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Vocal. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Piano. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

24

Fl. 1. *pp* *[p]* *pp* *1st*

Fl. 2. *pp* *[p]* *pp* *1st*

Oboe. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Bassoon. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Clarinet. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Violin. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Viola. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Cello. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Double Bass. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Timpani. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Triangle. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Cymbal. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Vocal. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

Piano. *pp* *[pp]* *pp* *1st*

25

Fl. 1
Fl. 2
Ob.
Bsn.
Cor.
Tromb.
Trp.
Viol.
Viola
Vcllo

3/4 2/4

3/4 2/4

3/4 2/4

la la la la la la i la la la la

[illegible]

[illegible]

[illegible]